

## INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort .....	vii
I. EINLEITUNG .....	1–22
1. Die <i>Vimśatyupasargavṛtti</i> .....	1
2. Die Sanskrit-Textzeugen .....	3
3. Stemma der Sanskrit-Textzeugen .....	7
4. Die Handschrift der <i>Prādivṛtti</i> .....	9
5. Tibetisches Textmaterial .....	12
6. Der tibetische Titel des Werkes .....	13
7. Der Übersetzer der <i>Vimśatyupasargavṛtti</i> .....	14
8. Die Versionen des <i>Ñe bar bsgyur ba ñi śu pa'i 'grel pa</i> .....	17
9. Stemma der tibetischen Textzeugen .....	19
10. Besonderheiten der tibetischen Übersetzung .....	21
II. TEXTAUSGABE .....	23–42
1. Vorbemerkung zur Textausgabe .....	23
2. <i>Vimśatyupasargavṛtti</i> .....	24
2.1 <i>pra</i> .....	24, 26
2.2 <i>parā</i> .....	26
2.3 <i>apa</i> .....	26
2.4 <i>sam</i> .....	28
2.5 <i>anu</i> .....	28
2.6 <i>ava</i> .....	28, 30
2.7 <i>nir</i> .....	30
2.8 <i>dur</i> .....	30
2.9 <i>vi</i> .....	30, 32
2.10 <i>āñ</i> .....	32
2.11 <i>ni</i> .....	34
2.12 <i>adhi</i> .....	34
2.13 <i>api</i> .....	34
2.14 <i>ati</i> .....	36
2.15 <i>su</i> .....	36
2.16 <i>ud</i> .....	36
2.17 <i>abhi</i> .....	36, 38
2.18 <i>prati</i> .....	38
2.19 <i>pari</i> .....	38
2.20 <i>upa</i> .....	40
3. <i>Ñe bar bsgyur ba ñi śu pa'i 'grel pa</i> .....	25
3.1 <i>rab</i> .....	25, 27
3.2 <i>mchog</i> .....	27
3.3 <i>lhag pa</i> .....	27
3.4 <i>yañ dag par</i> .....	29
3.5 <i>rjes su</i> .....	29
3.6 <i>phul tu</i> .....	29, 31

3.7	<i>bral ba</i>	31
3.8	<i>ñan pa</i>	31
3.9	<i>rnam par</i>	31, 33
3.10	<i>legs par</i>	33
3.11	<i>ñes par</i>	35
3.12	<i>śin tu</i>	35
3.13	<i>slar</i>	35
3.14	<i>dag pa</i>	37
3.15	<i>bde bar</i>	37
3.16	<i>mtho ba</i>	37
3.17	<i>mñon par</i>	37, 39
3.18	<i>so sor</i>	39
3.19	<i>yoñs su</i>	39
3.20	<i>ñe bar</i>	41
III. PHILOGISCHE BEMERKUNGEN		43–75
1.	Bemerkungen zu der Ausgabe der <i>Viṃśatyupasargavṛtti</i>	43
2.	Bemerkungen zu der Ausgabe des <i>Ñe bar bsgyur ba ñi śu pa'i 'grel pa</i>	69
IV. FAKSIMILE UND DIPLOMATISCHE ABSCHRIFT		76–109
1.	Ms. A	77
2.	Ms. B	86
3.	Ms. X	98
ANHÄNGE		110–113
1.	Anhang 1: Konkordanz	110
2.	Anhang 2: Sonderapparat	111
3.	Anhang 3: Rudolph VON ROTHS Listen	112
LITERATURVERZEICHNIS		114–118
ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS		119–120
1.	Abkürzungen	119
2.	Sigla	119
3.	Symbole	120
ENGLISH SUMMARY		121–123